

En la Isla al mes... 2'00 pts.  
Resto España al mes 2'50 »  
Extranjero al año... 60'00 »  
Número suelto... 10 céntos.  
Número atrasado... 20 »

Los anuncios se pagan por adelantado

# EL BIEN PÚBLICO

DIARIO MONÁRQUICO

FUNDADO EN 1.º DE MARZO DE 1873

OFICINAS

Redacción y Administración:  
Plaza del Príncipe 17, y Ram-  
pa de la Abundancia 30  
Teléfonos núms. 20 y 84

Dirección telegráfica: BIEN-MARON

— No se devuelven los originales —

Año LIII.

Mahón, lunes 1.º de Febrero de 1926

Núm. 15.833

## Polémica docente

Ultimamente se ha suscitado en Madrid una cuestión que se plantea y replantea, con diversas alternativas, pero de un modo perenne: la constante rivalidad entre la enseñanza oficial y la privada; asunto íntimamente relacionado con el gran problema de la libertad de enseñanza. Apresurémonos a manifestar (nos desplace el galicismo «constatar» tan usado ahora) nuestra opinión de que resulta lamentabilísimo ese antagonismo, que más que en la pureza de la idealidad se basa, como escribió Mañé y Flaquer, en una cuestión de «garbanco». La enseñanza oficial y la privada, instituidas ambas para una misma finalidad cultural, y necesarias una y otra en tanto no se modifique esencialmente el ambiente dentro del que en materia escolar se mueve la mentalidad docente, debieran desarrollarse en la más perfecta armonía para la mejor realización de su total objetivo. Nace la rivalidad, prácticamente, del número y calidad de los alumnos que una y otra enseñanza atraen a sus aulas; y es empequeñecer el reconocer como causa de ello otro estímulo que no sea el de los mayores éxitos conseguidos por la una respecto de la otra.

El hecho de haber sido un pedagogo de la Orden agustiniana — el P. Teodoro Rodríguez — quien esta vez ha dado ocasión a la polémica abogando por la libertad de enseñanza en vista de las lacras y deficiencias de la enseñanza oficial, ha sugerido al catedrático de latín señor Clemente de Diego la pequeñez de afirmar que se trata de una campaña eminentemente «clerical» cuyos mantenedores recurren a todos los procedimientos de captación para asociar a su obra a los padres de familia. Sin duda, si frente a la candidatura del señor Clemente de Diego para llenar la vacante de Maura en la Academia Española no se hubiese presentado al del señor Obispo de Madrid, al prestigioso profesor de latín no se le antojarían los dedos huéspedes (huéspedes clericales), y habría observado que los «clericales» no necesitan insidias para atraerse a los padres de familia porque cuentan con ellos hace muchísimos años.

Algunos han transcurrido desde que otro religioso ilustre — el Padre Ignacio Casanovas, de la Compañía de Jesús — dijo en memorable conferencia: «Podrán los de la acera de enfrente tener periódicos mejores que los nuestros; en cuestión de enseñanza, venceremos siempre nosotros». Y concretando el caso al paralelismo entre la enseñanza

oficial y la de los Institutos religiosos, el propio señor de Diego confirma el anterior aserto al decir: «Hay en nuestro país 70.000 alumnos de enseñanza secundaria; de ellos, sólo 15 mil estudian en los Institutos; casi todos los restantes van a colegios eclesiásticos; y aun muchos de esos 15 mil alumnos oficiales simultanean la asistencia a nuestras clases con la tutela de clérigos pedagogos». ¿Quiérese prueba más evidente de la confianza que la mayor parte de los padres de familia tienen depositada en los maestros a quienes tan seriamente combate el profesor oficial? La razón que de esa innegable confianza da este señor, nos parece poco adecuada a la mentalidad y discreción de que debe hacer gala un profesor de su altura. No hay otra razón que una muy práctica y concluyente: la de los mejores resultados obtenidos por la enseñanza privada.

Y decimos «privada» y no «clerical», porque no se trata ahora de restringir el asunto a una polémica entre pedagogos oficiales y religiosos, sino que es necesario conceder al problema toda su amplitud, pues en la enseñanza privada figuran, además — y muy honrosamente — multitud de colegios regentados por profesores seculares, a los cuales pueden aplicarse las propias conclusiones que a los religiosos, frente a la enseñanza oficial. Sería insigne tontería suponer que ello redunde en desprestigio del respetable profesorado oficial. En modo alguno. No se trata del profesorado sino de los sistemas de enseñanza.

En los colegios privados puede haber una mejor y mayor disciplina; el profesor está en más íntimo contacto con los alumnos; a todos se les hace explicar la lección todos los días, cosa que no cabe en las aulas oficiales; la asistencia diaria se hace efectiva en los colegios y no puede conseguirse tan rigurosamente en los Institutos; y con ello y con la mutua ejemplaridad, el estímulo es más poderoso, y los resultados necesariamente han de ser mejores. Y como los padres de familia aprecian prácticamente esas circunstancias, de ahí la hegemonía de la enseñanza privada sobre la oficial.

Este es el verdadero estado de la cuestión, y no hay que devanarse los sesos en busca de argucias para desentocarla. Si el sistema oficial es deficientísimo, lo único que procede es reformarlo y mejorarlo para que no se malogre el noble esfuerzo de los dignísimos profesores dependientes del Estado.

sa aunque corra gran riesgo de incendiarse la escalera. Eso mismo nos pasa al no ocuparnos de lo discutido en Ginebra y del puesto permanente en el Consejo que España debe reclamar para sí.

¿Quieres saber, lector amigo, lo que eso es y significa? Empezaré por decirte que no puede asimilarse la Sociedad de las Naciones a nada conocido hasta la fecha. No es semejante a la organización de un Estado, ni a Sociedad industrial anónima, pero mucho tiene de uno y de otra. La especial estructura de ese organismo y sus éxitos dependen precisamente de la elasticidad de su carta constitucional, que le permite intervenir con oportunidad en los asuntos que le interesan. El símil menos inexacto es asimilarla a una Sociedad anónima que tiene una Asamblea general que se reúne todos los años en septiembre, y un Consejo que lo hace cuantas veces es necesario. Pero aquí acaba la semejanza, porque en las Sociedades industriales tiene más votos quien más dinero pone, mientras que en la de Naciones lo mismo vale el voto de Inglaterra que el de Haití; cosa nueva en la Historia. Pero el Consejo y la Asamblea, compuestos de hombres políticos, necesitan a su lado especialistas en diversas cuestiones.

Para las Jurídicas se ha creado el Tribunal de Justicia de La Haya, cuyos jueces jurisperitos acreditados, representan los dos tipos de derecho que imperan en el mundo (exceptuando el Oriente); el derecho romano y el sajón. Existe también la Oficina Internacional del Trabajo, que regula su régimen, donde están representadas las organizaciones patronales y obreras de todas partes, incluso Alemania a pesar de no formar parte el Reich de la Sociedad, siendo curioso notar que los acuerdos de las reuniones plenas de este organismo tienen para los Gobiernos carácter obligatorio. En las esferas económicas, financieras, de higiene y comercio, hay también Comisiones técnicas, y en lo militar, una Comisión permanente consultiva — C. P. C. — en el argot de la Socie-

dad, que se ha ocupado de los armamentos, de su limitación, de la fabricación privada y de toda esa complicada cosa bélica que tratamos otro día. Y como no podía la Sociedad limitarse a la parte material de la vida, también en la parte espiritual interviene con la Comisión de Cooperación Internacional, que para cambio de informaciones, validez de títulos y cuestiones pedagógicas de gran importancia cultural, trabaja con fruto.

Los informes de estas Comisiones los siguen o no la Asamblea y Consejo, que como representantes de casi todos los Estados soberanos del mundo, son a su vez soberanos; no para dictar leyes, sino recomendaciones que las Naciones pueden seguir o no. Y en eso, que disparatado parece, está el gran éxito. La Sociedad no es ni puede ser un superestado; a ello se opone la soberanía nacional de cada uno. Pero sin serlo, sin poder imponer nada, pues carece de fuerza material se impone muchas veces que cuando le acompaña la razón es tan grande la fuerza moral de las naciones reunidas en Ginebra, que la resolución se acata sin necesidad de estridencias que serían su fracaso. Al imponerse por la fuerza del espíritu, única que en definitiva manda los hombres y maneja las masas, obtiene su triunfo que, acatado con naturalidad, sin resistencias, no tiene el carácter brillante de una sentencia promulgada con trompetas de heraldo, sino el de humilde fallo de amigables componedores, y así resulta que cuando tiene sus grandes victorias como en Corfú y en el conflicto greco-búlgaro, pasa desapercibida y casi no ocupará hueco en la Historia.

Ello no podría conseguirse sin la composición un tanto extraña del Consejo que tiene miembros vitalicios creados por el Tratado de Versalles, Inglaterra, Francia, Italia y Japón y otros electivos, con mandato bianual, pero renovable, entre las que desde la fundación de la Sociedad figura España y algún otro país ex neutral, que llevan siempre a las deliberaciones un

sentido de frialdad y ponderación que no puede pedirse todavía a ciertos países combatientes que aún tienen sangrando sus heridas. Esa composición puede excluir algunas veces a los países interesados en cuestiones determinadas, pero ese escollo está salvado, pues cuando un asunto afecta a un Estado sin representación en el Consejo, acude con plenos derechos mientras se trata de lo que le afecta.

A la paz espiritual del mundo importa asegurar en el Consejo una ponderada representación de los antiguos no combatientes, que lleven además como nuestro país representación de una cultura propia y estado espiritual no despreciable, por esa razón a toda Europa importa tenga España un puesto vitalicio en el Consejo, que también le corresponde por la importancia de su idioma, y por su posición geográfica, y su población.

Este asunto no es baladí, sino de importancia suma, y debe constituir aspiración nacional, que interesarnos en los asuntos internacionales no es orgullo de casa grande, ni amor propio, sino razón casi de nuestra existencia; que queramos o no, estamos en la ruta de América, y lo estaremos más en el porvenir, porque Sevilla es por la au-

sencia de nieblas el aeropuerto de Europa, y andamos con el engranaje internacional. Si no intervinimos, iremos con la marcha que los demás quieran darnos. Si llamamos los dientes de nuestra rueda, adelantaremos el movimiento con arreglo a nuestras necesidades o conveniencias, y al percatarnos de cómo anda el mecanismo, no nos cogieran de sorpresa sus saltos bruscos y podremos saber de qué lado está el peligro. Todo menos hacernos la ilusión engañosa de que podemos vivir a nuestra guisa sin que nos importe un ardite lo que pasa más allá de nuestras fronteras; no, y mil veces no; que nada hay más falso que aquel dicho que circulaba en Castilla durante la guerra de Crimea, cuando se creía que lo más conveniente para España era «En Castilla agua y sol y guerra en Sebastopol». Eso era y es falso, que la paz es prenda de progreso y bienestar, y cuando el trigo estaba a cinco duros, como entonces estaba, se favorecía algún agricultor, pero la economía nacional en suma, salía con las manos a la cabeza.

SALVADOR GARCÍA DE PRUNEDA.

(De «La Correspondencia Militar»)

## El hallazgo de un tesoro

Comunican de Pontevedra que a pesar de que el contratista señor Fontao sigue asegurando ser inexacto el hallazgo de un baúl con un tesoro en las excavaciones que se practican en el barrio de Moureira, la policía ha presentado una parte al Juzgado manifestando que aquél encontró un baúl cerrado y además un sable y una pistola que estaban en sitio inmediato cargándolo todo en una carreta con ayuda de cuatro hombres y trasladándolo a su domicilio.

El vecindario, intrigadísimo, desfiló día y noche por el lugar del suceso, que está inmediato al puente de barcas.

Con tal motivo recuérdase que en el proceso instruido al pirata Benito Soto, se dice que cuando éste desembarcó en Pontevedra para dejar unos baules, lo hizo con dos tripulantes armados de espadas y pistolas.

Todas estas coincidencias contribuyen a acrecentar la creencia de que el hallazgo es verdadero.

Se recuerda también que en el proceso constan las declaraciones de varios testigos, tripulantes del buque de Soto, en las que manifiestan que éste, durante la travesía de Pontevedra a Coruña, decía:

«Ahora podemos estar tranquilos, pues con el cargamento deja-

76 LOS MARTIRES DEL DESTINO

Era necesario separarse.

Tana se despidió hasta el día siguiente.

Hasta mañana, — le respondió José María.

La jorobeta salió a la calle con el corazón oprimido.

¡Tenía el convencimiento de que el amor de José María era incurable.

Aquella noche pidió, como la noche anterior, en las puertas de los teatros, y al día siguiente fué a la cárcel como aquel día había ido.

El preso continuaba encerrado en la más absoluta reserva.

Pero ella, ya que no otra cosa, tenía la dicha de verle.

Con esto se consideraba feliz.

Hecha a sufrir, contentábase con muy poca cosa.

BIBLIOTECA DE «EL BIEN PUBLICO» 73

Tan abstraído estaba, que ni aun el ruido que la puerta de su calabozo hizo al abrirse, logró sacarlo de sus meditaciones.

— Entra, — le dijo el carcelero a Tana. — Yo vendré a buscarte dentro de un rato.

\*\*\*

En el calabozo no había más luz que la débil claridad que se filtraba a través de la espesa reja de un pequeño ventanillo abierto junto a la bóveda.

Tana permaneció un momento inmóvil.

Cuando sus ojos se acostumbraron a aquella semioscuridad, distinguió a José María sentado en un poyo con la cabeza hundida entre las manos.

La jorobeta se acercó a él.

Cuando estuvo a su lado, le llamó por su nombre con voz tímida y medrosa.

El preso levantó la cabeza.

Al pronto no dijo nada; pero al fin, pareció reconocerla, y exclamó sorprendido:

— ¿Tú aquí?

— Ya lo ves, — repondió Tana sonriendo.

Y añadió con naturalidad:

— Vengo a traerte la comida; ¿quieras que te dejara morir de hambre?

Y colocó en el suelo el pucherete, la cuchara y el pan.

Luego sacó la cajetilla de tabaco y se la entregó, diciendo:

## CHARLAS INTERNACIONALES

### Algo sobre la Sociedad de las Naciones

La noticia de que el próximo otoño se reunirá en Madrid el Consejo de la Sociedad, hace oportuno hablar de ese organismo de Ginebra que, forzoso es reconocer, tiene entre nosotros mala Prensa.

Parodiando al baturro del cuento, que se llamaba librepensador porque no pensaba en nada, el ciudadano español no cree en la Sociedad aunque no sepa lo que ha hecho, y bueno es decir al labrador castellano y al huertano de Valencia que la labor de paz en los Balcanes y en Corfú, donde se ha evitado el derramamiento de sangre, le interesa a él y a su terruño, aunque no quiera creerlo; que la tranquilidad de esas lejanas tierras contribuyen y no poco al bienestar en

Andalucía. Es de tal complejidad y enlace la vida moderna, que los conflictos en Rusia se reflejan en la Mancha, y no es tan disparatada como parece la frase de aquel modesto carbonero, que al discutir el precio de una carga de carbón de su triste recua, decía cazarmente que subía el precio porque bajaba el franco, y el grandísimo socarrón no se percataba de que enunciaba la Ley económica de precio en oro de las mercancías, hija de las modernas facilidades de tráfico.

El economista de café y aun el de Ateneo, dicen frecuentemente que nada nos importa lo que pase allende el Pirineo, criterio tan suicida como el que no se le da un bledo que el vecino prenda fuego a su ca-

do en Pontevedra, queda bastante para asegurar una vida tranquila a todos nosotros.»

Estos datos están contenidos en el proceso que se instruyó en el departamento de Cádiz, donde fueron ahorcados algunos de los pira-

tas capitaneadas por Benito Soto.

Se comenta el que se haya presentado al Juzgado un viejo marino, invocando su parentesco con el pirata, para que le sea entregada parte del hallazgo.

acompaña toda la vida y al morir, nos reintegra a la tierra en las cuatro tablas del ataúd.

Termina exhortando a todos en el amor al árbol, que ha de favorecer esta isla y por tanto contribuir a la prosperidad de la Patria, cuyo enaltecimiento es deber de todo ciudadano, citado el ejemplo de esos hombres abnegados y heroicos hijos de España, que con admiración del Mundo entero llevan a cabo la más sorprendente proeza de aviación, atravesando el Atlántico en debil navecilla aérea.

Terminó el señor Alcalde con un ¡Viva Español contestando con entusiasmo, expandiéndolos aires los acordes de la Marcha Real.

Cerró los discursos el Delegado Gubernativo señor de Uíher con el siguiente:

«Cuando España necesita de la mayor exaltación de sus hijos para encauzar los momentos que atravesamos, preparando un futuro próximo de tranquilidad fecunda que nos da derecho a esperar nuestra inquebrantable fé en los destinos de la Patria, actos como el que presenciamos, corroboran nuestras esperanzas y nos dan la firmeza para asegurar que está muy cercano el día en que serán un hecho, las ansias de que todos estemos poseídos. Como dudarlo al ver este espectáculo?»

Es la tercera vez que por disposición del Directorio Militar se celebra la Fiesta del Arbol, y veo con inmensa satisfacción que va aumentando cada año, el entusiasmo en celebrarla. Por ello felicito al Excmo Ayuntamiento y comisión que de su seno y de la Agrupación de Amigos del Arbol han organizado este simpático festival.

Bien palpable está, el gran calor que el Directorio prestó y sigue prestando el actual Gobierno, en fomentar los actos culturales dando con ello pruebas evidentes del amor que en las altas esferas se siente por la enseñanza. Se estableció la Fiesta del Arbol y la Fiesta del Ahorro; y ahora para el aniversario del natalicio de aquel manco, celebre en las armas y en las letras que se llamó Cervantes, se ha creado la Fiesta del Libro. En este día, el 7 de Octubre en las Escuelas Públicas se celebrarán fiestas con reparto de libros a los niños paracuyo fin los Ayuntamientos destinarán desde un 50 a 5 por 100 de sus presupuestos, para la compra de libros que se repartirán en las escuelas, cuarteles, asilos y casas de beneficencia.

Amad a los árboles porque son acreedores a vuestro cariño por los innumerables bienes que nos proporcionan en sus múltiples aplicaciones, y sobre todo, porque ellos por ley de la naturaleza, os enseñan siempre en su desarrollo al camino a seguir en vuestra vida, que no es otro que el de la rectitud en el concepto más amplio de la palabra.

Ahi tenéis al Grupo de Exploradores de Mahón que debido a los esfuerzos de los señores que integran sus Consejos de Alto Patronato y Técnico, irá seguramente engrosando cada día. Alistaros en

él, pues aparte de las ventajas que obtendréis en la reducción del servicio militar, entre ellos os hareis fuertes física y moralmente.

Sed siempre obedientes a vuestros padres y maestros, que escuchando con agrado las enseñanzas que ellos con suma solicitud os inculcarán cotidianamente, en el día de mañana seréis hombres útiles a la Patria y vosotras queridas niñas, buenas madres de familia, que es la misión más agusta de la mujer.

Si escucháis estos mis pobres consejos, podréis ir siempre con la frente muy alta y limpia la conciencia, lo que os llenará de orgullo y dará por vuestro proceder días de gloria a este pedazo de nuestra querida España, a la que todos queremos ver engrandecida.

Todos los oradores fueron muy aplaudidos. A los escolares se les repartió una suculenta merienda, siendo sensible que aun cuando se había tomado todas las medidas para evitarlo, el que por acudir mayor número de escolares que los inscriptos en lista, algunos (unos 85) no pudieron recibir el obsequio.

Terminada la fiesta del arbol y después de merendar los pequeños, reorganizase la comitiva retornando a la ciudad y disolviéndose en la Plaza de la Constitución.

Nuestra felicitación al Ayuntamiento por el éxito de la fiesta del arbol, que cuanto se haga en bien de la cultura y para despertar los sentimientos patrióticos en los corazones de los niños merecerá nuestro aplauso, como lo contrario, nuestra censura y protesta.

Mientras los escolares merendaban se procedió a colocar la primera piedra del basamento del monumento que se proyecta levantar en aquellos lugares al que fué Gobernador de Menorca durante la dominación inglesa General Sir Ricardo Kane.

Nosotros que hemos de seguir la orientación que nos marca la opinión sana y vemos que hay un gran sector de esta contrario al homenaje que se pretende con la erección del citado monumento nos abstenemos de tratar del acto al que no podemos prestar nuestra conformidad y en cumplimiento de un deber informativo damos cuenta de que se ha realizado.

**CRÉDITO MERCANTIL DE MENORCA**

Habiendo acordado esta Sociedad en Junta General celebrada el día 20 de los corrientes, repartir un dividendo de ocho por ciento libre de impuestos, o sea veinte pesetas por acción, por los beneficios correspondientes al ejercicio de 1925, se avisa a los señores accionistas, que el pago se verificará en estas oficinas sociales, contra entrega del cupón n.º 14.

Mahón 22 de Enero de 1926.—El Vocal de Turno, Juan Humbert.

25-25-27-29-1.9-5-7-10

**LA CASA DE LAS MEDIAS**

Pí y Margall, 124. — Mahón

00000000

**MEDIAS SEDA TRICOT dobles a 2'50 ptas.**

**ROPA BLANCA**

**PIEZAS de 10 metros a 11, 14'50 y 19 Ptas.**

**Trozos Algodón - Blancos, Barátísimos**

**GRANDES ALMACENES**

**SUCURSAL TERRÉS**

LOS MÁS IMPORTANTES DE LA ISLA

Hasta fin de mes, monumental rebaja de precios. 20 por 100 de descuento general

NOTA.—Queda exceptuada de descuento la sección de Perfumería.

1-12-1-m-i-v

**ATENE0 CIENTIFICO**

**Conferencia de la señorita Sastre**

Anteayer tarde, en el Ateneo, tuvimos el placer de oír la notable conferencia de la señorita doña Catalina Sastre, titulada: «Importancia de las instituciones complementarias para la cultura femenina. Su carácter oficial en España», tema que fué desarrollado de una manera amena, por la claridad de conceptos y lo sugestivo del asunto.

No cabe ninguna duda de la enorme influencia que tiene la mujer en la educación. Ella es la que guía al niño en sus primeros pasos por el mundo; y para que la niña llegue a ser excelente madre, ha de entrar en posesión de ciertos principios científicos, tanto más, teniendo en cuenta que no ha de ser solo madre, sino esposa y mujer de su hogar.

Después de reseñar las fases que ha pasado la escuela primaria, llega a la época actual, en que vuelve a prestársele atención oficial, como base de la futura sociedad y en que parece estar de acuerdo con los progresos pedagógicos que tienen a un estudio más perfecto del niño. Si la escuela ha de ser también educadora, dice la conferenciante, han de prestarle ayuda las instituciones que se van creando en torno y a continuación de la escuela. Estas instituciones las clasifica en: *Pedagógicas, Sanitarias y Económico-sociales.*

Presta singular atención a las que se refieren exclusivamente a la mujer y, como es lógico, será la escuela de niñas la que ha de proporcionar esas enseñanzas, para hacer una buena madre, al mismo tiempo que excelente compañera y mujer del hogar.

Ya desde la clase de párvulos debe iniciarse a las niñas en los trabajos domésticos, fomentando el instinto natural de la niña hacia los jugos del hogar, sistema ya implantado por la señorita Huntington (1876) en los Estados Unidos. Ampliará los conocimientos científicos para ser consciente de lo que haga. ¡Cuántos niños van a la tumba en los primeros meses por ignorar las madres conocimientos científicos trascendentales!

Extiéndese en consideraciones importantísimas acerca de la educación que se debe dar al niño en los primeros años y de la necesidad de fomentar en la mujer la afición a la lectura, factor importante de su educación, y a este fin, como institución complementaria están las «Bibliotecas escolares».

En la segunda parte de la conferencia nos hizo ver la señorita Sastre lo atrasada que está España en cuestiones de cultura femenina. Sólo existe una «Escuela del Hogar», unas cuantas «Escuelas Materna-

les» y una «Escuela de Puericultura», siendo Barcelona la capital que más instituciones femeninas tiene.

Uimos nuestro aplauso a los muchos que recibió anteayer la señorita Sastre felicitándola por su brillante conferencia, fruto de su experiencia y de sus muchos conocimientos pedagógicos.

**Alcaldía de Mahón**

**Tasa de pan**

Con arreglo al precio de la harina propia para el pan familiar que en sesión de hoy ha fijado la Junta Insular de Abastos de Menorca durante el mes de Febrero regirá el precio de pan familiar a 0 65 pesetas el kilogramo.

Lo que se hace público para general conocimiento.

Mahón a 30 de Enero de 1926.—El Alcalde, Antonio Victory.

Siendo el 2 de Febrero día laborable, por haberse suprimido hace muchos años, como fiesta de guardar, la de Nuestra Señora de la Purificación, se hace saber al vecindario que las oficinas del Ayuntamiento funcionarán como los demás días, se trabajará en todas las obras y servicios del Municipio y habrá clases en las Escuelas Nacionales y Municipales.

Espera el Alcalde que suscribe que los comercios se mantendrán abiertos y efectuarán transacciones como todos los días de trabajo. Mahón 1.º de Febrero de 1926.—El Alcalde, Antonio Victory.

**SANTORAL**

Santo de hoy.— Santos Ignacio, Severo, Pablo, Efrén y Cecilio y Santa Brígida virgen.

Santo de mañana.—La Purificación de Nuestra Señora y Santa Feliciano.

**Banco de Ferrerías ALAYOR**

Habiéndose extraviado la libreta de Caja de Ahorros de este Banco número 401, expedida a favor de don M. S. R. en 13 Noviembre de 1924, en cumplimiento de lo prevenido en el artículo 6.º del Reglamento, se hace ello público, advirtiendo que de no presentarse reclamación justificada dentro el plazo de quince días, se expedirá una segunda a nombre de dicho beneficiario, sin responsabilidad para este Banco.

Alayor 29 Enero 1926.— Banco de Ferrerías.—El Gerente, Gumer-sindo Pons.

1-2

**LA FIESTA DEL ARBOL**

En cumplimiento de las disposiciones vigentes, los Ayuntamientos tienen la obligación de celebrar cada año la Fiesta del Arbol, de alta significación patriótica y cultural y el de esta ciudad supo organizarla para el día de ayer, celebrándola con toda solemnidad.

A las tres menos cuarto de la tarde y en la plaza de la Constitución se organizó la comitiva, formando a la cabeza una sección de Exploradores de España, tropa de Mahón, siguiendo después los alumnos de las Escuelas Públicas y privadas, portando algunos escolares banderas de los colores nacionales y cartelones con inscripciones alusivas al acto que iba a celebrarse.

En la presidencia vimos buen número de señores concejales de nuestro Excmo. Ayuntamiento presididos por el Alcalde don Antonio Victory, General 2.º Jefe Excmo. señor don José Gómez García, Delegado del Gobierno don Gerardo Gavilanes, Comandante de Marina don José Riera Alemany, Delegado Gubernativo don Luis J. de Uhler, Director del Instituto don Felto Morey, en representación del Juez de 1.ª Instancia el Abogado don Luis Victory, Presidente de la Agrupación de Amigos del Arbol don Emiliano Castaños, Ingeniero de Obras Públicas don Valeriano Ruiz de Guevara, representante de los Párrocos de esta ciudad, Director del Hospital Militar don Agustín Van Vaubergue, Vocal del Consejo de Alto Patronato de los Exploradores de España don Vicente Rodrigo y otras distinguidas personas que sentimos no recordar.

La comitiva a las tres en punto emprendió marcha, a los acordes de alegre marcha interpretada por la Música Municipal que formaba en el cortejo. Desfiló por las calles de Isabel II y Alameda, siguiendo por la carretera de Fornells, hasta el sitio conocido por es *Gorg d'en Mitch*, donde debía tener lugar el acto.

Los niños de las escuelas, formados frente a los hoyos abiertos, cantaron el himno al árbol y seguidamente se procedió a la plantación.

Terminada ésta, el Presidente de la Agrupación de Amigos del Arbol don Emiliano Castaños dirigió la palabra a los niños y al público que había acudido a presenciar la fiesta.

Si esperáis de mí un discurso—dijo—os vais a llevar una decepción, que no siendo orador, si hablo, lo hago por la representación que llevo y sino por mí, por la

Agrupación de los Amigos del Arbol, os pido benevolencia.

Menorca debe felicitarse de tener en su seno un hombre como el Ingeniero de Obras Públicas don Valeriano Ruiz de Guevara, que por su amor al árbol, por su entusiasmo profesional, lleva a cabo, junto a las carreteras, la repoblación de árboles, por lo que Menorca debe estarle agradecida.

Felicita a los niños por el acto que acaban de realizar, que contribuirá a beneficiar la isla, a que esta en el trascurso de los años, produzca doble de lo que produce hoy.

Habla de los grandes beneficios que los árboles rinden al campo, de la acción reguladora de la lluvia que ejercen los bosques y termina reiterando la felicitación a los niños recomendándoles cuiden con cariño los árboles que han acabado de plantar, pues si lo hacen así, cuando sean hombres podrán decir con orgullo: Esta obra es obra mía, yo, señores, he contribuido a hacer Patria.

Seguidamente habla el Alcalde D. Antonio Victory saludando a todos los concurrentes y expresando en dos palabras la gratitud del Ayuntamiento a las autoridades e invitados que con su presencia han realzado la brillantez del acto.

Dice que la fiesta del arbol es de origen español celebrándose por primera vez en el año 1805 en Villanueva de la Sierra (Cáceres), siguiendo después el ejemplo otras naciones extranjeras entre ellas Estados Unidos, que la celebró por primera vez algunos años después.

Expresa la gratitud del Ayuntamiento al Ingeniero señor Ruiz de Guevara que ha facilitado los árboles para la plantación, a la Agrupación de Amigos del Arbol del Ateneo, que ha logrado merced a su entusiasmo que desde hace tres años se celebre esta fiesta en nuestra ciudad, donde por primera vez y bajo los auspicios del Ateneo Obrero, ya desaparecido, se celebró la fiesta el año 1909 y luego en 1914 por los Exploradores de España en la sierra de Binixaxa.

Trata de los proyectos del Ingeniero de Obras Públicas de hermostrar todos las carreteras de Menorca con arbolado y excita al Ayuntamiento a que siga celebrando fiesta tan patriótica todos los años.

Dirige un párrafo a los niños, recomendándoles el cuidado y cariño al árbol que tan necesario es a la Humanidad pues como dijo Costa: al nacer nos recibe en los cuatro tablas de la cuna, nos

—Toma, para que te aburras menos. Los hombres que son aficionados a fumar, dicen que el tabaco les distrae.

El carcelero, entre tanto, cerraba la puerta del calabozo.

\*\*\*

José María miró a la jorobeta fijamente. En sus ojos, al mirarla, brilló algo parecido a un destello de gratitud y de ternura.

Tanta abnegación no podía menos de conmoverle.

—Pero ¿de dónde has sacado todo esto?—le preguntó con acento cariñoso.

Tana le contó la verdad... toda la verdad. El preso llegó a conmoverse.

—¡Yo no merezco que hagas lo que haces por mí!—murmuró con voz ronca.—¡No vuelvas! .. ¡Déjame!

—¡Que te dejes!—repuso la jorobeta.—¡Si sabes que he venido a Madrid sólo por no abandonarte!... Yo hubiera deseado que me encerraran aquí, contigo; pero no quisieron por más que lo pedí... ¡No importa!... Vendré a verte todos los días.

\*\*\*

El preso no replicó. Ni tan sólo quiso decir a la pobre muchacha que allí, en la cárcel, le daban un rancho que no tenía nada que envidiar al que ella le llevaba.

Comprendió que la abnegación de la jorobeta merecía un premio, y el premio mejor que podía darle era no sacarla de su error, no hacerle comprender que sus esfuerzos y sacrificios eran innecesarios.

Además: si ella tenía gusto en ir a verle todos los días, ¿por qué privarla de ello?

Calló, pues, y por complacerla, sólo por complacerla, apuró el contenido del pucherete.

\*\*\*

Mientras comía, Tana intentó explorar el estado de su ánimo; pero él se encerró en un silencio absoluto.

No quiso responder ni a una sola de sus palabras.

—¡Todavía la quere!—pensó Tana con amargura.

É intentó consolarle y hacerle comprender lo imposible de aquel insensato amor.

É! la mandó que callase.

—Si no quieres que diga que no te dejen entrar cuando vengas a verme,—le dijo,—no me hables, no me digas nada... ¡Déjame con mis penas y mis pesares!

Ella, no se atrevió a insistir por miedo a que cumplierse su terrible amenaza.

Calló, pues, limitándose a contemplarle en silencio.

Al cabo de algunos minutos se presentó el carcelero.

# DE FOOT-BALL

## Los partidos de ayer

### Torneo-Campeonato Balear En Mahón

Mahón F. C., 6.

Alayor F. C., 0.

En la tarde de ayer y en el espacioso campo sito en la Avenida de J. A. Clavé, se celebró el anunciado encuentro del Torneo Campeonato Balear, enfrentándose para la lucha los equipos en el epígrafe citados.

En las filas del once Campeón de Menorca se alineó el muy notable jugador Poigrós, elemento recién ingresado procedente del «Centro Sportivo España», de Villa-Carlos.

Catchot, el guardameta, defendió la puerta del «Alayor F. C.», retirándose del campo mediado el segundo tiempo de juego.

El partido de ayer fué de franco triunfo para el equipo azul grana que logró marcar seis goals bien merecidos y mejor alcanzados; dos en el primer tiempo y cuatro en el segundo. Los tantos fueron obtenidos tres por Blanco y los otros tres por Fernández, Cunill y Poigrós.

El equipo de Alayor hizo un esfuerzo defensivo, resistiendo las constantes acometidas de los locales cuyo dominio se fué acentuando a medida que avanzaba el partido. La delantera alayorensis no estuvo a la altura de sus líneas defensivas faltándole en todo momento la debida cohesión.

Los Campeones de Menorca tuvieron una tarde espléndida, sobre todo en el segundo tiempo, durante el que trabajaron voluntariosos, brindándonos un juego muy aceptable.

La pareja de backs Miquel Bagur actuó soberbiamente. La línea media muy bien con Pascual muy

acertado en su puesto y Fernández más que bien, pues hizo un partidazo, mostrándose el medio centro isleño indiscutible. El quinteto atacante y muy particularmente la tripleta central deleitó a la concurrencia con su hermosísimo juego. Blanco, noble en la lid y seguro en el juego, se nos mostró una vez más en todo su valer. Los tres goals que marcó fueron estupendos. Cunill, valiente en el ataque y muy oportuno ante la puerta contraria, demostrando ser sobradamente peligroso. Poigrós como conductor de la línea, dejó excelente impresión, dando la sensación de un jugador notabilísimo.

Oscar, el guardameta, no tuvo ayer ocasión de demostrar sus facultades.

### En Ciudadela

Ciudadela F. C., 2.

Zamora F. C., 1.

En lucha de Torneo-Campeonato Balear contendieron en el campo ciudadelano los dos onces de aquella localidad, ofreciendo al público un gran partido que gustó a todos.

La victoria correspondió al «Ciudadela» que venció por la mínima diferencia y en buena lid. La contienda fué reñidísima y en ella los zamoranos comportáronse muy bien.

Hubo aplausos para vencidos y vencedores.

### Campeonato de Baleares

Unión Sportiva, 3.

C. S. España, 1.

En partido de Campeonato lucharon en Villa Carlos los equipos mencionados, venciendo los unionistas por 3 goals a 1, siendo la lucha enconada y dura.

Arbitró este encuentro el señor Pérez, y según rumores recogidos anoche, parece que su actuación disgustó a parte del público, dando origen a un incidente.

do un selecto programa que fué muy del agrado de la concurrencia.

### Contribuciones

El primer plazo de cobranza voluntaria de las contribuciones pertenecientes al tercer trimestre del año económico en curso, tendrá lugar en esta zona en los días siguientes:

Alayor del 10 al 14; Ciudadela del 3 al 8; Ferrerías 1 y 2; Mahón del 19 al 25; Mercadal del 5 al 7; San Luis 9 y 10; Villa Carlos 7 y 8.

El segundo y último plazo se verificará en esta ciudad, durante los días 26 al 28 de Febrero, en el local de costumbre de la calle Infanta 12.

### Una película como hay pocas

Tal es el calificativo que merece la grandiosa producción CARNE DE MAR por GEORGE O'BRIEN que estos días ha obtenido triunfal éxito en la pantalla del popular CINE CONSEY. La empresa de dicho local, en vista de que tanto el sábado como ayer obtuvo llenos tremendos, dándose el caso ayer de no haber localidades para todos los que querían verla, se ve obligada a dar mañana DOS SESIONES POPULARES, a las 6 de la tarde y a las 9 y media de la noche en evitación de aglomeraciones.

1-1

### Ateneo

Audición radio telefónica para hoy lunes.

A las 19'25, Concierto de Londres. Música de Cámara. Piano y cuarteto.

### Exceso de original

Debido a la aglomeración de original, aplazamos para mañana la publicación de la reseña de espectáculos y una crónica recibida de nuestro Corresponsal en San Luis.

### Exportación

A bordo del vapor «Delfín» fueron embarcados ayer 61 cerdos magros, 1 atún, 31 cajas con queso y 1057 docenas de huevos.

### NOTICIAS MARITIMAS

Con escaso pasaje, correspondencia y carga, ayer mañana zarpó para Alcudia y Barcelona el vapor «Delfín».

### Información general

En virtud de examen verificado uno de estos días en la Comandancia de Marina de Ibiza, ha obtenido el nombramiento de patrón de cabotaje don Jaime Sintes Serra, contramaestre del vapor correo «Mahón».

### Preparados Castelló

para Aves de corral

### ALIMENTOS SECOS

DOMINGO ESTRADA

Rampa de la Abundancia, 69

5-10-1-mi-v

### Para vender.

Una casa en Villacarlos, calle Mahón 51. Tiene pozo, cisterna y un espacioso huerto con árboles. Informes en la misma casa. 1-3

### BANCO DE MENORCA

Descontamos los cupones vencimiento Febrero, de las Deudas Amortizable 5 por 100 y de las Obligaciones del Tesoro.

También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

### Crédito Mercantil de Menorca

Queda abierto el descuento de los cupones vencidos en Febrero de las Deudas Amortizables 5 por 100 de las obligaciones del Tesoro y otros.

Pagamos el dividendo correspondiente al segundo semestre de 1925 de las acciones del Banco de España.

### LA NACIÓN

DIARIO DE LA NOCHE

Véndese en la Librería de Manuel Sintes Rotger, Plaza del Príncipe 17, Mahón.

# PEUGEOT

EL AUTOMÓVIL PREFERIDO POR SU

Construcción - Economía - Resistencia

Vencedor en el Gran Premio de Turismo de Francia

Modelos de gran lujo de 12 y 18 HP. sin válvulas

Modelos económicos de 5, 10 y 11 caballos

Soliciten precios y pruebas a VICTORIANO ORRIOLS.-Prieto y Caules 128, Mahón

## Conferencias telegráficas

SERVICIO ESPECIAL DE NUESTRO CORRESPONSAL EN MADRID

Madrid 30 a las 18.

### Conferencias dominicales

La «Gaceta» publica un decreto de Instrucción Pública y Bellas Artes, por el que se dispone que a partir del primer domingo de febrero, se desarrollen conferencias dominicales a los alumnos de las Escuelas Nacionales de aquellas poblaciones menores de 6 000 habitantes, conferencias que versarán sobre temas elementales, para que puedan ser beneficiosas y de un resultado educativo práctico para el auditorio a que se dedican.

### El raid España-Buenos Aires. La hora de salida del hidro «Plus Ultra» hacia Pernambuco

A las 10'45 han comunicado de Canarias, las noticias de Porto Praia (Cabo Verde), en las que se anuncia que el hidro «Plus Ultra» tripulado por el comandante Franco, capitán Ruiz Alda y mecánico Rada, emprendió vuelo a las ocho horas del meridiano de Greenwich. El «Plus Ultra» se elevó entre aplausos y aclamaciones en el sitio conocido por Ribeiro do Inferno, elevándose rápidamente y tomando seguidamente el rumbo a Pernambuco.

### Sigue el vuelo sin novedad

A las 12 20 el Comandante del crucero ligero «Blas de Lezo» comunica por radio, que el avión «Plus Ultra», continúa el vuelo sin novedad.

### Nota del Ministerio de Marina

En el Ministerio de Marina nos ha sido facilitada una nota diciendo que por estar ahora el «Blas de Lezo» distraído con el avión, al que ha de comunicar los datos precisos para su orientación, no podrá utilizar la radiotelegrafía para comunicar noticias a la Península y por tanto las primeras que obténganse, serán desde Pernambuco, cuyas estaciones tienen recomendación de cursar con urgencia toda noticia del «Plus Ultra».

### La Compañía de Telegrafía sin hilos

A las tres estaciones de Pernambuco les ha pedido la Compañía de Telegrafía sin hilos que comuniquen toda noticia con carácter urgente.

### Pernambuco y el «Plus Ultra» al habla

A las 2 10 de la tarde comunica la estación de Pernambuco que ha llegado a establecer comunicación con el hidro «Plus Ultra» que sigue sin novedad. Esta comunicación se considera esencialísima, toda vez que puede darse ya por vencida la tercera etapa del importante raid.

Madrid 31 a las 4.

### El «Plus Ultra», en la isla de la Concepción

Noticias radiotelegráficas dicen que el «Plus Ultra» ha amerizado en la isla la Concepción del Archipiélago de Fernando Noronha.

### Confirmación de esta noticia

A las 11'15 de la noche un radiograma de la estación de Berlín confirma esta noticia diciendo que el «Plus Ultra» amerizó por causa del tiempo.

### En el Ministerio de Marina

Nos han manifestado en el Gabinete del Ministerio de Marina que efectivamente el «Plus Ultra» había amerizado en la isla de la Concepción.

### Dicen de Buenos Aires

Un radio de Buenos Aires dice que Franco se vió obligado a amerizar en la isla de la Concepción, pero trata de reanudar el vuelo di-

rigiéndose hacia Bahía, aun cuando se considera difícilísimo por el estado del mar que es bravo.

### El descanso de la prensa

El descanso dominical de la prensa nos impedirá comunicar nuevas noticias del «Plus Ultra» hasta el lunes.

La impresión dominante en Madrid es de que puede darse el raid por hecho, toda vez que la detención de Franco en la Isla de la Concepción no trastorna para nada el triunfo glorioso de la aviación española.

### Parte facilitado por la Delegación del Gobierno

Ministerio Gobernación a Delegación Gobierno.

Madrid 31 a las 21.

En este momento recibese noticia feliz arribo a Pernambuco de aviadores españoles.

Madrid 1.º a las 0'45.

Parte guerra del día hoy. Zona Oriental grupo Idala de Beni Ulkeck se internó en Zona insumisa aproximándose al servicio que enemigo tiene establecido en morabo de Rido de Sido Mohap Yilali atacándolo con bombas de

mano antigua posición ha sorprendido guardia enemiga haciéndoles bajas.

Zona Oriental el Kad Zel Lal en su incursión en kabila de Yebel Hedip ha llegado hasta poblados Suay y Dar Fel Lek, sosteniendo intenso fuego con los rifenos desalojándolos de sus posiciones y haciéndoles dos muertos y dos heridos en el primer poblado y tres prisioneros del segundo quedando los adueros citados y la casa del Jefe de los rifenos Tahir Buasa, apoderándose las gentes del Kad Zel Lal de mil quinientas cabezas ganadas lanar y cabrio, 200 vacuno y 300 acémilas.

Los nuestros tuvieron solo cuatro heridos como consecuencia de la zorra se presentaron en Hagbez amparándose en el Kad algunos indígenas de Sank. En Sector Larache han sido entregados en día hoy por cabillas Zona retaguardia Larache llegó sin novedad a Ceuta S. A. Infanta Luisa después de almorzar en Tánger proponiéndose embarcar esta noche en crucero «Victoria Eugenia» con rumbo a Cádiz.

El General en Jefe telegrafía hoy Presidente del Consejo lo siguiente: He recibido telegrama de V. E. de 28 y agradezco sentidamente felicitación que me envía en nombre del Gobierno por la favorable situación política de esta Zona que no es sino consecuencia de las orientaciones señaladas por V. E. durante su mando en este Ejército.

### Estado actual del Torneo-Campeonato de Menorca. -- Primera vuelta

EQUIPOS	Partidos jugados	Partidos ganados	Partidos empatados	Partidos perdidos	Goals a favor	Goals en contra	PUNTOS
Mahón F. C.	2	2	0	0	7	0	4
Ciudadela F. C.	2	2	0	0	5	2	4
Zamora F. C.	2	0	0	2	1	3	0
Alayor F. C.	2	0	0	2	1	9	0

# CRÓNICA

### El Gobierno Civil de la Provincia

Por noticias particulares recibidas ayer en esta, sabemos que el Presidente de la Audiencia de Baleares se ha posesionado del mando civil de esta Provincia por disposición de la Superioridad.

De suponer es que el Gobernador Civil señor Pérez García de Argüelles se habrá ausentado de Palma y en su ausencia que no sabemos si será circunstancial o definitiva, se ha hecho cargo del Gobierno Civil la citada autoridad judicial a la que por derecho corresponde.

### Fallecimiento del General Marina

En Madrid ha fallecido el ilustre General Excmo. señor don José María Vega, prestigioso militar y noble caballero que ha laborado siempre desde altos puestos en beneficio de nuestra Patria.

Tanto desde el Ministerio de la Guerra como en su época de África de cuyo Ejército asumió el mando, como en la Capitanía de Barcelona, el General Marina demostró siempre su valer como militar, su gran caballerosidad y su acendrado amor a España.

El General Gobernador de esta Isla Excmo. señor don Miguel Cabanellas Ferrer que sentía sincero afecto por el finado a cuyas órdenes había estado como Ayudante, tuvo ayer esta triste noticia que le causó sincero pesar.

Descansen en la paz del Señor el alma del finado y al enviar nuestro pésame más sentido a su distinguida y atribulada familia, lo hacemos extensivo al General Cabanellas que tanto apreciaba y distinguía al extinto.

### Llegada del «Plus Ultra» a Pernambuco

Por la excepcional importancia y la gran expectación que el raid España-Buenos Aires ha despertado, recogemos hoy el telegrama que la Compañía Nacional de Telegrafía sin Hilos remitió, referente al viaje del «Plus Ultra» y su llegada a Pernambuco y que fué recogido ayer noche por el Marconiphonema de don Lorenzo Miquel a las 8'30, y en el que se anuncia que el hidro tripulado por el Comandante Franco y Capitán Ruiz de Alda y mecánico Rada, llegó a Pernambuco a las 7'15 de la tarde, o sea a las 19 15.

El citado señor, según nos informan, dió la noticia al público en una pizarra expuesta en sus escarpates.

La parte más difícil del raid España-Buenos Aires está vencida y como españoles, nos congratulamos sinceramente rindiendo el homenaje de nuestra admiración a los intrépidos aviadores que con su hazaña han sabido enaltecer el nombre siempre glorioso de España.

### De viaje

A bordo del «Delfín» salió ayer la distinguida señora doña Rosa Pers de Riera.

### De Marina

Ha sido nombrado segundo Comandante interino del cañonero «Lauria» el Teniente de Navío don Manuel Pasquin.

### Concierto público

Lo dió ayer en el paseo de Isabel II la Música del Mahón 63 bajo la dirección del Músico Mayor don Federico Delgado Rey, interpretan-

## CINE ESPAÑA

HOY a las 9 y cuarto. -- Con piano solo  
Entrada y butaca, 0'50. -- Entrada general, 0'35

Colosal éxito de la tercera jornada de la grandiosa novela francesa del eminente Pierre Decourcelle, tan magistralmente llevada a la pantalla, que lleva por título

### LOS DOS PILLETES

Grandioso melodrama que ha conmovido a toda una generación y que al ser trasladado al film ha superado en mucho a la fuerza emotiva de la novela, debido a la gran presentación de que la ha dotado la casa productora «Pochea-Paris» y a la intensa labor de sus intérpretes, entre los que desuellan por su admirable inteligencia artística los creadores infantiles de Fan Fan y Claudinet

Apresúrense a admirar esta sublime jornada, una de las mejores de la serie

## SALON VICTORIA

Hoy lunes día 1.º Febrero de 1926. -- Noche a las 9

Se proyectará por última vez la segunda y última jornada de la maravillosa película

### LOS NIBELUNGOS (SIGFRIDO)

LA OBRA MAESTRA DE LA CINEMATOGRAFÍA MODERNA

Mañana, martes. -- Tarde y noche. -- Estreno de la graciosa película dividida en cuatro largas partes, titulada LA NOVELA DE UN CONDUCTOR, interpretada por el colosal actor cómico Johnie Hines.

## TEATRO PRINCIPAL

Martes 2 Febrero, festividad de la Candelaria. -- A las 5 tarde

Última representación de la hermosa opereta en dos actos de gran éxito

### LA GRANJERA DE ARLÉS

y la colosal zarzuela en 1 acto y 2 cuadros

### LA VIEJECITA

NOCHE A LAS NUEVE

Por única vez la colosal zarzuela en 3 actos dividida en 5 cuadros

### LOS GAVILANES

Gran éxito de esta Compañía

## CASINO DEL CONSEY

Martes día 2, la Candelaria. -- A las 6 y a las 9 y media  
Dos colosales populares de Gran Moda. -- Entrada y asiento, 0'30

Últimas proyecciones de la magistral película Gigante de la casa Fox titulada

### CARNE DE MAR

La más grande interpretación del genial y joven actor y formidable atleta George O'Brien. Revelación sublime de este gran actor, favorito de las damas, que se ha revelado con esta película como la encarnación perfecta de los papeles de héroe. Forma una gentil pajarita con la encantadora Billie Dove  
NOTICIARIO FOX 41 y la muy cómica de éxito franco Agua y Aguardiente.  
Próximo sábado, LA REINA DEL MOTOR. -- Superproducción alemana de gran lujo, modernísima producción «Emelka», sin estrenar en Barcelona Creación de Leg Parry.

# SECCIÓN DE ANUNCIOS

Artículos de escritorio, alta novedad, y libros para contabilidad y comercio

Sección especial para impresos de lujo, acciones, cheques, etcétera

## IMPRESION

Impresiones de todas clases para el comercio y artísticas

Impresión de carteles de espectáculos

y publicidad

Impresiones en relieve, en negro y colores, última novedad

## MANUEL SINTES ROTGER

DESPACHO: Plaza del Príncipe, 17  
Teléfono número 20

TALLERES: Rampa Abundancia, 30  
Teléfono número 84

PAPELERIA

LIBRERIA

Plumas estilográficas de oro garantizado, marcas Watermann y Mont-Blanc

Secciones especiales de librería y papelería

## ENCUADERNACIONES

Con la pluma **Ideal WATERMAN** se lleva el equipaje más útil para salir de viaje.

De venta en Mahón:  
Papelería de Manuel Sintes Rotger, Plaza del Príncipe, 17

**Wertheim** Máquinas para coser y bordar  
Las de mejor resultado y las más elegantes

### WERTHEIM

MÁQUINAS ESPECIALES de todas clases, para la confección de ropa blanca y de color, sastrería, corsés, etc., y para la fabricación de medias, calcetines y géneros de punto

Dirección general en España: **RAPIDA, S. A.**  
Aviñó, 9. — Apartado, 738. — **Barcelona**

Pídanse catálogos ilustrados que se dan gratis

**SOLUCION BENEDICTO**  
DE GLICEROFOSFATO DE CAL CON **CREOSOTAL**

INFALIBLE CONTRA LA TUBERCULOSIS  
CATARROS CRÓNICOS, BRONQUITIS  
INFECCIONES GRIPALES Y DEBILIDAD GENERAL

VENTA: PRINCIPALES FARMACIAS  
DEPÓSITO: D<sup>o</sup> BENEDICTO, SAN BERNARDO, 41.  
**MADRID**

LIBRERIA  
— DE —  
**MANUEL SINTES ROTGER**  
Plaza del Príncipe, 17. — Mahón

ULTIMAS OBRAS RECIBIDAS

- |   | Ptas. |
|---|-------|
| J. M. Folch y Torres — «Una flor junto al camino»                     | 1 00  |
| M. Dely — «Hija de Héroes»  | 4 00  |
| Ildefonso Yáñez — «Primera topografía matemática de España»           | 1 00  |
| Julio Bravo — «Baralipión hombre de ciencia»                          | 2 50  |
| Abelardo Rivera — «La Andalucía de Avila»                             | 6 00  |
| Matheus de Albuquerque — «Márgara»                                    | 5 00  |
| Antonia de Monasterio — «La casa de las lágrimas»                     | 4 00  |
| Antonio Albea — «El seguro de la vida»                                | 6 00  |
| Jacinto Benavente — «Palabras, Palabras»                              | 1 00  |
| Manuel Linares Rivas — «Lo difícil que es ir al cielo»                | 1 00  |
| Lord A. Bruce Douglas — «Oscar Wilde y yo»                            | 5 00  |
| Frank S. Hamilton — «La soldadura autógena y el corte de los metales» | 6 00  |
| W. W. Parker — «Manual práctico del operador cinematográfico»         | 7 00  |
| J. M. Folch y Torres — «Una lágrima»                                  | 1 00  |
| G. de Wuyllly — «La doble farsa»                                      | 4 00  |

COLECCIÓN DE «LA NOVELA GLORIA»

- |  |      |
|--|------|
| Jack Wilson — «La pobrecita Esther»    | 1 50 |
| Jack Wilson — «Mio es tu dolor»        | 1 50 |
| Jack Wilson — «El sacrificio de Berta» | 1 50 |
| Jack Wilson — «Luz de amor»            | 1 50 |
| Jack Wilson — «El sabroso tormento»    | 1 50 |
| Jack Wilson — «Amor imposible»         | 1 50 |
| Jack Wilson — «Lobo de mar»            | 1 50 |

COLECCIÓN DE «LOS GRANDES POETAS»

- |                                   |      |
|-----------------------------------|------|
| Ramón de Campoamor — «50 Poesías» | 0 50 |
| Gustavo Becquer — «50 Poesías»    | 0 50 |
| José Zorrilla — «50 Poesías»      | 0 50 |

De lo bueno lo mejor  
y de lo mejor  
lo más bueno

**Nacional**  
**Pirelli**

MACIZOS, CUBIERTAS  
CAMARAS  
EL PRIMER CUERDA  
ESPAÑOL

EXIJA USTED LAS CUBIERTAS  
**PIRELLI**  
EN BENEFICIO DE SU COCHE  
Depósito: Plaza Príncipe 17

Verdadera economía casera  
**Home Dye**

Polvos para teñir en casa toda clase de telas de algodón, lana y seda en una hora.

Su uso es tan sencillo que una niña puede teñir cualquier prenda. Gran variedad en colores.

Nuevo producto altamente práctico. Se vende en la Papelería de MANUEL SINTES ROTGER, Plaza del Príncipe, 17, Mahón.

Emboquillados para cigarrillos  
marca **Elefante**

De diferentes medidas y clases. Véndense en la Papelería de MANUEL SINTES ROTGER, Plaza del Príncipe, 17, Mahón

Imp. de M. Sintes Rotger. — Mahón

## Mapa de Menorca

Editado por el Depósito de la Guerra

En venta: LIBRERIA DE MANUEL SINTES ROTGER  
PLAZA DEL PRÍNCIPE, 17. — MAHÓN

Libretas de alquiler, con contrato de inquilinato, listas de embarque, altas y bajas para la contribución industrial

DE VENTA EN ESTA IMPRENTA

## LA UNIÓN ILUSTRADA

SEMANARIO DE INFORMACIÓN GRÁFICA con páginas literaria, poética, cinematográfica, infantil, femenina, deportiva y teatrales, con colaboración de eminentes escritores

PRECIO: TREINTA CENTIMOS número.

Véndese en la Librería de MANUEL SINTES ROTGER, Plaza del Príncipe 17, Mahón.